



Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage

Secrétariat assuré par le Programme des Nations Unies pour l'Environnement



44^{ème} réunion du Comité permanent

Bonn, Allemagne, 14-15 octobre 2015

FICHE D'INFORMATION À L'ATTENTION DES DÉLÉGUÉS

I. Arrivée à Bonn

La ville de Bonn est située à environ 20 minutes au sud de Cologne et à deux heures au nord-ouest de Francfort, et peut être rejointe depuis trois aéroports : l'aéroport de Cologne/Bonn, l'aéroport international de Francfort et l'aéroport de Düsseldorf.

Les délégués arrivant à l'**aéroport de Cologne/Bonn** peuvent rejoindre le centre-ville de Bonn en taxi (le trajet entre l'aéroport et le centre-ville coûte 45 € environ) ou en bus (ligne SB 60), le trajet entre l'arrêt de bus du Terminal 1 et le centre-ville (arrêt final « Hauptbahnhof », gare centrale) coûte 7,70 € environ.

Les délégués arrivant à l'**aéroport international de Francfort** peuvent prendre le train jusqu'à Siegburg/Bonn. Un service de train à grande vitesse (ICE) est disponible, le trajet dure environ 40 minutes et le billet coûte environ 61,00 € (en deuxième classe). Le départ s'effectue depuis la gare des grandes lignes (Fernbahnhof) à l'intérieur même du complexe de l'aéroport. La direction à prendre est Cologne (Köln). L'arrêt pour Bonn est la gare de Siegburg (descendre à Siegburg/Bonn). Les taxis depuis Siegburg jusqu'à Bonn sont disponibles pour environ 30,00 €. Vous pouvez également prendre le tram 66 de Siegburg à Bonn (billet à 5 €, veuillez presser le bouton 3 sur l'automate). La durée du trajet en tram est de 25 minutes.

Un service de train classique entre l'aéroport international de Francfort et Bonn est également disponible (depuis la gare des grandes lignes (Fernbahnhof) située dans l'aéroport). Le temps de trajet est d'environ 1 heure et 45 minutes et le prix est de 39,00 € environ (en deuxième classe). Ce trajet le long du Rhin est l'un des itinéraires ferroviaires les plus remarquables d'Allemagne et vous emmènera directement au centre-ville de Bonn.

Depuis l'**aéroport de Düsseldorf**, des trains directs circulent toutes les heures jusqu'à Bonn, le trajet dure 66 minutes environ et le billet coûte 16,00 € (en seconde classe).

II. Lieu de la réunion

La réunion se déroulera dans l'immeuble « AAH Building » du campus de l'ONU. <Voir carte de localisation>.

Adresse :

UN Campus Bonn

AAH (Altes Abgeordneten Hochhaus)

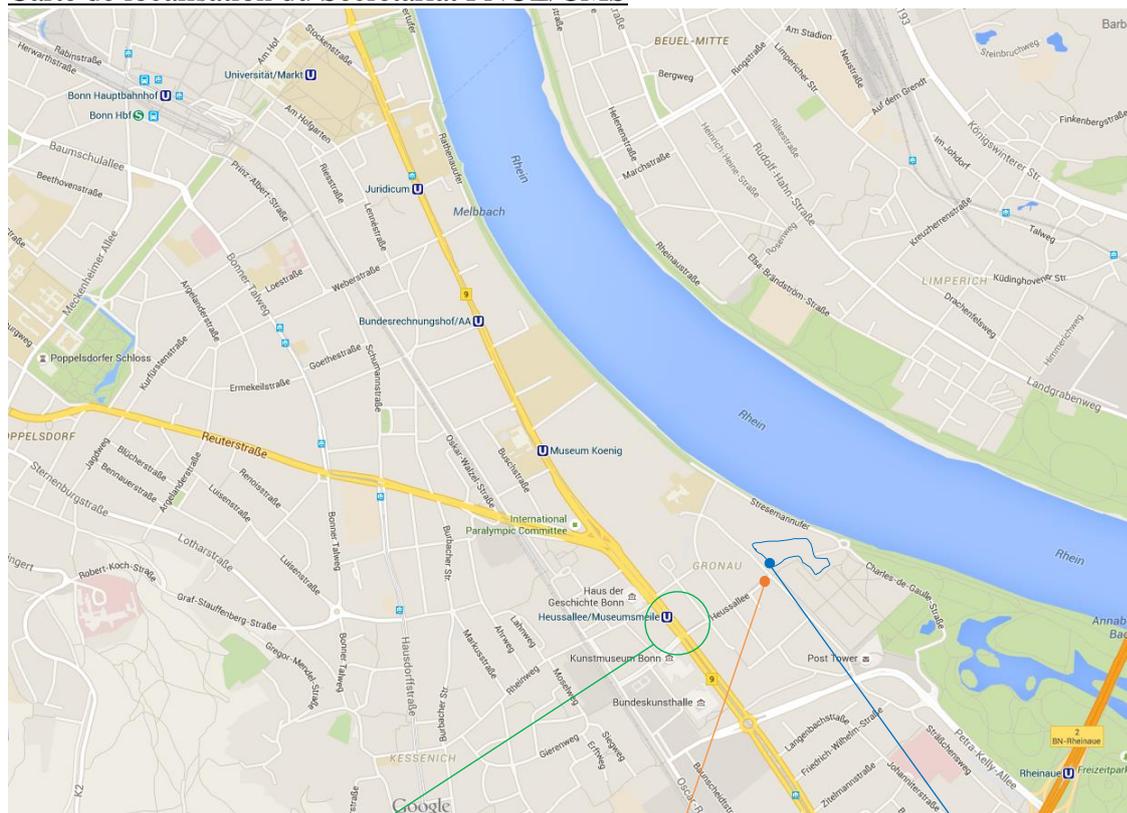
Salle F - 030

Platz der Vereinten Nationen 1 (précédemment dénommée Hermann-Ehlers-Strasse 10)

53113 Bonn

Tel: (+49 228) 815 2426

Carte de localisation du Secrétariat PNUE/CMS



Tram 63/16 ou 66
Heussallee/Museumsmeile

610/611 Arrêt de bus
Deutsche Welle

Bureau
Secrétariat PNUE/CMS

Comment se rendre à la réunion :

➤ En tram (U-bahn)

Depuis la gare centrale (Hauptbahnhof) située dans le centre-ville : prendre le tram 63 ou 16 (en direction de Bad Godesberg) ou le tram 66 (en direction de Bad Honnef ou Ramersdorf) et descendre à l'arrêt « Heussallee/Museumsmeile ».

Depuis la gare de Bad Godesberg (*Bahnhof*), prendre le tram 63/16 (en direction de la gare centrale (Hauptbahnhof)) et descendre à l'arrêt « Heussallee/Museumsmeile » <Lien vers les horaires des trams 63/16>.

Une fois arrivé à l'arrêt Heussallee/Museumsmeile, quittez la station en suivant les panneaux « UN campus » et continuez votre marche tout droit pendant environ 5 minutes pour atteindre un grand bâtiment blanc devant un immeuble plus haut, **Langer Eugen** (immeuble des Nations Unies).

➤ En bus

Depuis le centre-ville de Bonn (Hauptbahnhof) ou depuis le centre-ville de Bad Godesberg, prendre le Bus 610 ou 611 et descendre à l'arrêt « Deutsche Welle » <Lien vers les horaires de la ligne 610, Lien vers les horaires de la ligne 611>. Continuez ensuite à pied en descendant l'avenue « Heussallee » pendant environ 5 minutes, jusqu'à arriver à un grand

bâtiment blanc placé devant un immeuble plus élevé, l'immeuble **Langer Eugen** (immeuble des Nations Unies).

Les billets de tram et de bus peuvent être pris aux automates situés dans les gares, ou directement à l'intérieur des bus et des trams. Si vous voyagez dans et autour de Bonn, pressez le bouton 1b, un aller simple (1 seul trajet) coûte 2,80 € et un billet multiple (4 trajets) coûte 10,40 €.

➤ **En taxi**

Le prix d'une course en taxi depuis le centre-ville de Bonn (Hauptbahnhof – gare centrale) jusqu'à l'immeuble Langer Eugen est d'environ 10,00 €, et il est d'environ 15,00 € depuis le centre-ville de Bad Godesberg. Le numéro de téléphone de la centrale d'appel des taxis de Bonn est +49 (0)228 555 555.

III. Enregistrement

L'enregistrement débutera à 08h00 le mercredi 14 octobre 2015.

IV. Hébergement dans les hôtels

1. Information sur les hôtels pour les **délégués parrainés:**

Les délégués recevront la totalité de l'indemnité journalière de subsistance et sont priés de réserver eux-mêmes leur hôtel.

2. Chambres d'hôtel pour les **délégués parrainés et non parrainés:**

Le Secrétariat a fait des réservations en bloc dans différents hôtels à Bonn. Les délégués feront leur propre réservation et la garantiront en utilisant leur propre carte de crédit et paieront l'hôtel directement. Vous voudrez bien utiliser le mot de code **UNEP/CMS StC 44** pour accéder à la réservation en bloc. Vous voudrez bien prendre en compte que la plus grande foire-exposition des bonbons se déroule en même temps à Cologne, quelques hôtels à Bonn sont déjà réservés pour cette période. Il est conseillé de faire usage de la réservation en bloc ou d'essayer de réserver l'hôtel préféré dès que possible. Veuillez vous informer en ce qui concerne les conditions d'annulation au moment des foires-exposition, elles pourraient être à 100% pour tous les jours réservés.

Vous trouverez ci-dessous les adresses des hôtels ainsi que leur site web, qui pourront vous apporter des informations supplémentaires :

2.1. Hotel zum Löwen

Von-Groote-Platz 1

53173 Bonn

Tel: (+49 228) 528890

Courriel: empfang@hotel-zum-loewen-bonn.de

Site Web: <http://www.hotel-zum-loewen-bonn.de/loeweenglisch/>

Prix: €95.00 par nuit/petit-déjeuner compris

5 chambres sont bloquées pour les délégués jusqu'au: 07.09.2015

Ces chambres sont disponibles du 12 au 16 octobre 2015.

L'hôtel est idéalement situé dans le charmant quartier des villas au cœur de Bad Godesberg, à proximité immédiate de tous les transports publics.

Pour l'atteindre, marcher vers la "gare de Bad Godesberg" et suivez les instructions de tram ci-dessus.

2.2. Hotel Eden

Am Kurpark 5a

53177 Bonn

Tél : (+49 228) 957270

Site Web : <http://www.eden-godesberg.de>

Prix : €70 chambre simple par nuit, petit-déjeuner compris.

10 chambres sont bloquées pour les délégués jusqu'au: 31.08.2015

Ces chambres sont disponibles du 12 au 16 octobre 2015. Veuillez contacter l'hôtel au préalable si vous arrivez après 18:00.

Les hôtes arrivant après 22:00 recevront un code d'accès leur permettant d'accéder à leur chambre après avoir fait les arrangements nécessaires.

L'hôtel Eden – Am Kurpark, est situé au milieu du centre piétonnier de Bonn-Bad Godesberg.

2.3. Hotel Consul

Oxfordstrasse 12-16

53111 Bonn

Tel: (+49 228) 72920

Courriel: hotel@consul-bonn.de

Site Web: <http://www.consul-bonn.de/welcome.php>

Prix: €89 par nuit/petit-déjeuner compris

10 chambres sont bloquées pour les délégués jusqu'au: 22.09.2015

Ces chambres sont disponibles du 13 au 16 octobre 2015

L'hôtel Consul est situé dans le centre de Bonn, tout près du lieu de naissance de Beethoven, de la place centrale du marché et de l'ancien hôtel de ville.

2.4. BONNOX Boardinghouse and Hotel

In der Raste 5-7

53129 Bonn

Tel: (+49 228) 92667808

Courriel: rezeption@bonnox.de

Site Web: <http://www.bonnox.de/en/>

Prix: €86 par nuit/petit-déjeuner compris

15 chambres sont bloquées pour les délégués jusqu'au: 16.09.2015

Ces chambres sont disponibles du 12 au 16 octobre 2015.

L'hôtel dispose d'appartements indépendants et est situé à 8 mn à pied de la station de tram Dt. Telekom Ollenhauerstraße.

2.5. Hotel Eden am Hofgarten

Am Hofgarten 6

53113 Bonn

Tel: (+49 228) 289710

Courriel: reservierung@eden-bonn.de

Site Web: <http://www.eden-bonn.de/index.php/en/home-eden-am-hofgarten.html>

Prix: €90 par nuit/petit-déjeuner compris

5 chambres sont bloquées pour les délégués jusqu'au: 11.09.2015

Ces chambres sont disponibles du 13 au 16 octobre 2015.

L'hôtel est situé en plein coeur de Bonn et directement en face de la cour de l'université.

3. Taxe de séjour :

La ville de Bonn impose une taxe d'hébergement de 5% sur le tarif de la chambre à partir du 07/01/2015, pour les voyages d'agrément, qui doit être payé par les clients de l'hôtel. Cette taxe n'est pas comprise dans les tarifs et doit être payée en sus à l'hôtel.

Les voyageurs d'affaires sont exemptés de cette taxe lorsqu'ils peuvent présenter une preuve qu'ils sont à Bonn pour des raisons professionnelles. Le Secrétariat fournira aux délégués des lettres d'invitation personnalisées pour éviter le paiement de cette taxe.

V. Météo

Le mois d'octobre à Bonn est caractérisé par une baisse rapide des températures maximales journalières de 18°C à 13°C au cours du mois, dépassant 22°C ou descendant sous les 9°C seulement un jour sur dix.. N'oubliez pas d'emporter un parapluie et une veste, le temps pouvant être frais et humide.

VI. Devises

La devise de l'Allemagne est l'Euro (€). Le taux de change au 1^{er} septembre 2015 était de 0,91 € pour 1 USD. Les cartes de crédit sont acceptées dans les hôtels et dans la plupart des restaurants à Bonn, mais peuvent ne pas l'être dans de nombreux magasins.

VII. Visas

À la demande des participants, une lettre d'invitation officielle leur sera envoyée. Celle-ci peut être jointe à la demande de visa allemand. Les visas peuvent être obtenus auprès de l'Ambassade ou du consulat d'Allemagne les plus proches. Leurs adresses sont accessibles sur le site internet de < [German Foreign Office](#) >. Si vous rencontrez des difficultés à obtenir un visa, veuillez contacter le Secrétariat : secretariat@cms.int.

VIII. Langue de travail de la réunion

La réunion se tiendra en anglais, français et espagnol, avec un service d'interprétation durant les séances plénières.

IX. Badges d'identification

Tous les délégués recevront un badge d'identification pour accéder au lieu de la réunion. Il

vous est demandé de porter ce badge tout au long de votre séjour sur le campus des Nations Unies.

X. Fuseau horaire

L'Allemagne se situe dans le fuseau d'Europe centrale. GMT + 1 heure.

XI. Information sur la ville de Bonn

Pour des informations sur la ville de Bonn et sa région, veuillez-vous référer à :

< <http://www.bonn-region.de/english/startseite-fr.html> >

XII. Numéros utiles

Indicatif du pays: + 49

Indicatif de la ville: (0) 228

Gare ferroviaire de Bonn: 19419

Urgences: 112

Police: 110

Pompiers: 112

Médecins: 364567 ou 19257

Secrétariat PNUE/CMS: 815 2426

XIII. Consignes de sécurité à l'intérieur de l'immeuble

Veillez noter les exigences de sécurité standard qu'il vous faudra connaître lors de votre visite sur le campus des Nations Unies de Bonn.

1. Vous ne pouvez pas être accompagné d'amis ou de membres de la famille, à moins qu'ils ne soient également des participants à la réunion.
2. Les participants à la réunion ne doivent pas utiliser les installations d'autres bureaux dans les étages de la conférence.
3. Fumer n'est autorisé qu'à l'extérieur du bâtiment.
4. L'identité de chaque participant sera vérifiée au regard de son passeport ou de sa carte nationale d'identité.
5. Les participants ne doivent pas se déplacer dans l'ensemble sauf en présence du personnel du secrétariat
6. Veuillez signaler toute perte du badge d'identification de la conférence aux services de sécurité, afin de pouvoir prendre les mesures vous garantissant l'accès à la réunion.
7. Les participants ne doivent pas laisser leurs objets personnels de valeur sans surveillance.

8. Les participants doivent se présenter à l'entrée du bâtiment une demi-heure à l'avance, afin de s'assurer d'un temps nécessaire pour faire face aux éventuels changements de dernière minute.